

P16-54/2018.

## TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről:

Név	<b>Kiskunsági Nemzeti Park Igazgatóság</b>
Székhelye:	6000 Kecskemét, Liszt Ferenc u. 19.
Alapító okirat száma:	IfPF/965/4/2015
Adószáma:	15323888-2-03
Bankszámlaszáma:	10025004-01743630-30005709
Képviseli:	Ugró Sándor igazgató

a továbbiakban mint **Megrendelő**

másrészről

Név: Építésműhely Kft.  
 Székhelye: 6000 Kecskemét, Wesselényi u. 1.  
 Adószáma: 10503597-2-03  
 Cégjegyzék száma: 03-09-100353  
 Számlavezető pénzüintézet: OTP Bank Nyrt.  
 Bankszámlaszáma: 11732002-20087221  
 Képviseli: Vas Tibor ügyvezető

A tervező neve: Vass-Eysen Ervin  
 Építész kamarai nyilvántartási száma: É 03-0118  
 Telefonos elérhetősége: 06-76/482-916  
 E-mail címe: hutika@epiteszmuhely.hu  
 Levelezési címe: 6000 Kecskemét, Wesselényi u. 1.

a továbbiakban, mint **Tervező**

között alulírott napon és helyen az alábbi feltételek szerint:

### PREAMBULUM

A Megrendelő a **KEHOP 4.1.0-15-2016-00071** azonosító számú „Natura 2000 vizes élőhelyek bemutatási feltételeinek megteremtése a Duna-Tisza közén” című projekt keretében a Kiskunsági Nemzeti Park vagyonkezelésében álló Izsák 1615/21 helyrajzi számú belterületi „**Kolon-tavi Fürkésző**” elnevezésű terepi bemutatóhelyet kíván létrehozni.

A Tervező, mint ajánlattevő érvényes ajánlatot nyújtott be, az ajánlattételi felhívás szerinti értékelési szempont alapján a Megrendelő a Tervezőt nevezte meg nyertesként. Szerződő felek rögzítik továbbá, hogy Tervező a beszerzési eljárás tárgyát képező engedélyes és kiviteli tervek elkészítésében gyakorlattal és szakértelemmel bíró, Magyarországon bejegyzett és működő gazdasági társaság, amely a jelen szerződésben meghatározott kötelezettségeinek teljesítése és jogainak gyakorlása szempontjából korlátozás alatt nem áll.

A tervezés a KEHOP-4.1.0. Élőhelyek és fajok természetvédelmi helyzetének javítása, a természetvédelmi kezelés és bemutatás infrastruktúrájának fejlesztése forrás támogatásával, a KEHOP-4.1.0-15-2016-00071 számú, „Natura 2000 vizes élőhelyek bemutatása a Duna-Tisza közén” című projekt keretében valósul meg. A beszerzés a „Szabályzat a Kiskunsági Nemzeti Park Igazgatóság beszerzéseinek rendjéről” szóló 11/2017. sz. igazgatói utasítás szerint történt. Felek rögzítik, hogy az egyszerű beszerzési eljárás során keletkezett dokumentumok a szerződés részét képezik.

## 1. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

A Megrendelő a KEHOP 4.1.0-15-2016-00071 azonosító számú „Natura 2000 vizes élőhelyek bemutatási feltételeinek megteremtése a Duna-Tisza közén” című projekt keretében a jelen okirat aláírásával egyidejűleg megrendeli, a Tervező pedig elvállalja a Megrendelő vagyongazdálkodásában álló Izsák 1615/21 helyrajzi számú belterületi „Kolon-tavi Fürkésző” elnevezésű terepi bemutatóhely épület kialakítását célzó, az előzetesen elkészített, eredetileg más ingatlanra tervezett építési engedélyezési terv alapján *javított, teljes építési engedélyezési tervdokumentáció elkészítését, valamint építészet-műszaki tervdokumentáció (kivitelezési dokumentáció) elkészítését, továbbá végigvezeti és lebonyolítja az engedélyezési eljárást.*

### 1.1 Elvárt tervezői feladatok:

A.) Előkészítő és építési engedélyezési tervekészítési szakasz:

- **Tervező a Megrendelő** által biztosított előzetesen elkészített, eredetileg más ingatlanra tervezett építési engedélyezési terv alapján elvégzi a szabadalmi oltalommal érintett részek *átdolgozását* és elkészíti a *teljes körű építési engedélyezési tervdokumentációt* az Izsák belterület 1615/21 helyrajzi számú ingatlanon létesítendő bemutatóhelyhez.
- A tervezési folyamathoz szükséges mérések elvégzése (pl. statikai számítások; villámvédelmi és tűzvédelmi kockázatelemzés).
- Szállítandó tervek:
  - Helyszínrajz M=1:500,
  - Építés alaprajzok, M=1:100,
  - Szükséges számú metszet M=1:100,
  - Építés homlokzati tervek M=1:100,
  - Szükség szerinti idomtervek, a szokásos méretarányban,
  - Építészet műszaki leírás,
  - Szakági műszaki leírások, tervefejezetek:
    - Statikai számítás,
    - Épületgépészeti tervefejezet, műszaki leírás,
    - Épületvillamossági és villámvédelmi tervefejezet, műszaki leírás,
    - Tűzvédelmi tervefejezet, műszaki leírás,
  - Szükség szerint emlékeztetők, szakhatósági állásfoglalások,
  - Kertterv, a szokásos méretarányban,
  - Környezetvédelmi tervefejezet,
  - Akadálymentesítési tervefejezet,
  - Szigetelésekkel és rétegtrendi felépítésekkel foglalkozó tervefejezet.
- A feladat részét képezi az építési hatósági engedélyezési eljáráshoz a hatályos jogszabályok szerint szükséges kiegészítő dokumentumok, mellékletek elkészítése; a szükséges szakhatósági nyilatkozatok, engedélyek beszerzése, az esetleges hiánypótlások elkészítése és a kapcsolattartás a hatóság ügyintéző munkatársaival. A Tervező a teljes munka során figyelembe veszi a meglévő zöldterületek elhelyezkedését és jellegét, továbbá a táj arculatát és jellemző, őshonos növényvilágát és a terület illetve a létesítendő új épület használatának jellegét. A **Megrendelő** rendelkezésre bocsátja a korábban már elkészült kertészeti tervet, a talajmechanikai felmérés dokumentációját és az elvi engedélyezési készülségi szintű meglévő tervdokumentációt is.
- **Tervező a Megrendelő** képviseletében végigvezeti a fenti ingatlanra „Kolon-tavi Fürkésző” munkanéven megtervezett épület építési hatósági engedélyezési eljárását és jogerős *építési engedélyt* szerez. **Tervező** vállalja, hogy a tervezés során szorosan együttműködik a **Megrendelő** által kijelölt szakmai felelősökkel és az illetékes hatóságok ügyintéző munkatársaival, személyesen folyamatosan egyeztetni velük a tervek tartalmát. A **Tervező** a hatósághoz való beadás előtt bemutatja **Megrendelő** képviselőinek a *teljes építési engedélyezési tervdokumentációt*, azaz az építési hatósági engedélyezési eljárás kapcsán elkészített dokumentációkat, mellékleteket. Ezt követően a jóváhagyott terveket haladéktalanul benyújtja az illetékes hatósághoz. Az eljárás során tájékoztatást ad annak előrehaladásáról, eseményeiről.
- A **Tervező** köteles végigvezetni az eljárást, amíg erre a **Megrendelő** igényt tart, illetve amíg az engedélyeztetés nem sikeres.

B.) Kivitelezési tervekészítési szakasz:

- *Kivitelezési tervdokumentáció* készítése az építési engedély köteles építmények vonatkozásában a „Kolon-tavi Fürkésző” építéséhez. Teljes körű építészeti-műszaki kiviteli tervdokumentáció, az összes – kivitelezéshez – szükséges szakági altervezői munkarésszel, tervfejezettel együtt. Az építészeti-műszaki kiviteli tervek az engedélyezési tervek alapján a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően.
- Szállítandó tervek:
  - Építészeti tervek:
    - Helyszínrajz, M=1:200,
    - Építész alaprajzok, M=1:50,
    - Szükséges számú metszet, M=1:50,
    - Építész homlokzati tervek, M=1:50,
    - Asztalos konszignációs terv, a szokásos méretarányban,
    - Szükséges számú részletterv, M=1:10, M=1:20, (szigetelés, csomópontok)
    - Műszaki leírás,
    - Egyéb szükséges tervek,
  - Statikai kiviteli tervek:
    - Alapozási terv, M=1:50,
    - Födémterv, M=1:50,
    - Fedélszékterv, M=1:50,
    - Műszaki leírás,
    - Egyéb szükséges tervek, vasalási tervek, a szokásos méretarányban,
  - Épületgépészeti kiviteli tervek:
    - Fűtési terv,
    - Vízellátási és szennyvíz hálózati terv,
    - Műszaki leírás,
    - Egyéb szükséges tervek, (levegő-, hőszivattyú, napelemek, stb., használatára)
  - Épületvillamossági kiviteli tervek:
    - Műszaki leírás,
    - Egyéb szükséges tervek,
  - Villámvédelmi kiviteli tervek:
    - Műszaki leírás,
    - Egyéb szükséges tervek,
  - Árazatlan költségvetési tételkiírás:
    - Az építészeti szakági munkarészekre vonatkozóan is, az I. és II. ütemben megvalósuló kivitelezéshez igazodó – szükség szerinti - bontásban készül,
  - Beárazott tervezői költségbecslés:
    - Az építészeti szakági munkarészekre vonatkozóan is, az I. és II. ütemben megvalósuló kivitelezéshez igazodó – szükség szerinti - bontásban készül.
- Engedélyezési terv műszaki tartalmát meghaladó tervdokumentáció készítése, ami alkalmas arra, hogy az engedélyt nem igénylő építmények az alapján kivitelezhetők legyenek (nem építési engedély köteles építmények esetében)

1. Az épületegyüttessel szemben megfogalmazódó igények:

Az épületegyüttes bruttó alapterülete kb. 381 m<sup>2</sup>, nettó alapterülete: kb. 291 m<sup>2</sup>, ebből:  
- főépület: kb. 157 m<sup>2</sup>

- előadóterem, raktárral, szervizhelyiséggel kb. 49 m<sup>2</sup>
- iroda, teakonyha kb. 31 m<sup>2</sup>
- előtér, közlekedő kb. 36 m<sup>2</sup>

g  
√N<sub>3</sub> A

- gépész és szervizhelyiség kb. 18 m<sup>2</sup>
  - akadálymentes wc, pelenkázó, zuhanyzó kb. 7 m<sup>2</sup>
  - női mosdó, wc, előtér kb. 8m<sup>2</sup>
  - férfi mosdó, wc, előtér kb. 8m<sup>2</sup>
- fedett, nyitott terek: kb. 134 m<sup>2</sup>
- közlekedő kb. 61 m<sup>2</sup>
  - tároló kb. 1,4 m<sup>2</sup>
  - tároló kb. 1,4 m<sup>2</sup>
  - tároló kb. 1,4 m<sup>2</sup>
  - tároló kb. 1,4 m<sup>2</sup>
  - tároló kb. 1,4 m<sup>2</sup>
  - szabadtéri foglalkoztató kb. 66m<sup>2</sup>

- mozgáskorlátozott parkoló, 1 férőhelyes
- fa szerkezetű járda (mocsári járda), rámpa kb. 200 m<sup>2</sup>
- egyéb udvari kőburkolat kb. 115 m<sup>2</sup>
- az épületegyütteshez tartozó útkapcsolat
- a telepítendő „digitális tanösvény” alapjainak meghatározása
- a ház energiaellátását az alábbi megújuló energiák alkalmazásával kell segíteni: levegő-, hőszivattyú, napelemek
- az előadóteret tetőszintjén „madárfürkésző” kialakítása szükséges
- az épületet és a kertet teljes körűen akadálymentesen kell megvalósítani
- minimum 15 férőhelyes fedett kerékpártároló
- kapuépítmény

A tervezett épület alapvetően alkalmazkodjon mind szerkezetében, mind gépészeti kialakításában a környezet-tudatos életmód bemutatását is megcélzó intézmény szellemiségéhez.

**Tervező** az „Élőhelyek és fajok természetvédelmi helyzetének javítása, a természetvédelmi kezelés és bemutatás infrastruktúrájának fejlesztése” című KEHOP-4.1.0 pályázati felhívás keretében a Közreműködő Szervezet által esetlegesen kért, a **Tervező** munkáját is érintő hiánypótlásokban közreműködik. Ez a feladat jellemzően csak információ adása, például egy építkezési költségvetéssel kapcsolatos magyarázat vagy adatszolgáltatás.

**Tervező** nyilatkozik arról, hogy a terv(ek) megfelelnek a munkavédelemről szóló 1993. évi XCIII. tv. és végrehajtási rendeletei által megkövetelt műszaki, biztonsági és balesetvédelmi előírásoknak.

— Szállítandó tervek:

- Helyszínrajz M=1:500,
- Építész alaprajzok, M=1:100,
- Szükséges számú metszet M=1:100,
- Építész homlokzati tervek M=1:100,
- Szükség szerinti idomtervek, a szokásos méretarányban,
- Építész műszaki leírás,

**1.2** Megrendelő kijelenti, Tervező tudomásul veszi, hogy a projekt keretein belül tervezett „Kolon-tavi Fürkésző” elnevezésű terepi bemutatóhely építési kivitelezés elvégzésére a rendelkezésére álló maximális keretösszeg: bruttó 113.150.000,- Ft.

### 1.3 A teljesítés formai elvárásai

A **Tervező**nek a **Megrendelő** részére át kell adnia az elkészült tervezési dokumentációkat:

- engedélyezési tervdokumentációkat 5 db eredeti példányban és CD-n elektronikus, szerkeszthető formában
- engedélyezési terv műszaki tartalmát meghaladó tervdokumentáció készítése, ami alkalmas arra, hogy az engedélyt nem igénylő építmények az alapján kivitelezhetők legyenek 5 db eredeti példányban és CD-n elektronikus, szerkeszthető formában.
- Kivitelezési tervdokumentációt az összes szükséges szakági altervezői munkarészekkel, tervfejezetekkel együtt, 5 db eredeti példányban és CD-n elektronikus, szerkeszthető formában (tételes, anyag- és munkanemenként bontott árazott tervezői költségvetési tételkiírás, szükség szerint bekért vállalkozói ajánlatok alapján, 2019. évi kivitelezéssel számolva, a kivitelezés kiírásához árazatlan költségvetési tételkiírás).

USA

- Nyilatkozatot arról, hogy a tervek megfelelnek a munkavédelemről szóló 1993. évi XCIII. tv. és végrehajtási rendeletei által megkövetelt műszaki, biztonsági és balesetvédelmi előírásoknak.

## Megrendelő részéről a teljesítés igazolására jogosult személy

A **Megrendelő** a megbízás kapcsán az alábbi megfelelést várja el:

- ökológiai szempontok érvényesítése az építési tervdokumentáció és a *kivitelezési dokumentáció* elkészítése során: tájba illeszkedés; lehetőség szerint természetes anyagok használata; környezetterhelés minimalizálása mind a kivitelezés, mind a használat során (ez utóbbi kapcsán természetesen csak a feltételek megteremtése).
- az építési engedélyezési eljárás hatályos jogszabályok előírásainak megfelelő végig vitele, szükség esetén hiánypótlások;
- környezetvédelmi szempontok érvényesítése mind a létesítmény tervezett műszaki megoldásai, mind azok tervezett kivitelezése során (például felhasznált anyagok köre, víztakarékosság, energiatakarékosság);
- a megbízó igényeinek részletes figyelembevétele és egyeztetések lefolytatása.

## 2. A SZERZŐDÉS HATÁLYA, A TELJESÍTÉS HATÁRIDEJE

2.1 Jelen szerződés a szerződés mindkét fél általi aláírásával lép hatályba.

2.2 A **Felek** a megállapodást határozott időtartamra, a szerződés aláírásának napjától **2019. február 28-ig** terjedő időszakra kötik az alábbi részhatáridőkkel:

2.2.1 Előkészítő és építési engedélyezési tervkészítési szakasz teljesítésének határideje: **a szerződés aláírásától számított 30. naptári nap vagy az azt követő első munkanap.**

A Megrendelő által a 6.16. pont szerinti elfogadását követően a Tervező jogosulttá illetve kötelessé válik az engedélykérelmek hatóságához történő benyújtására, melynek határideje: az elfogadási napot követő 7 nap.

2.2.2 Kivitelezési tervkészítési szakasz teljesítésének határideje: **az építési engedély kézhezvételétől számított 60. naptári nap vagy az azt követő első munkanap.**

2.3 **Tervező** az engedélyek kiadásának határidejére befolyással nem bír, az a mindenkori engedélyező hatóság hatáskörébe tartozik. **Tervező** feladata ugyanakkor a gyors ügyintézésel a hiánypótlások mielőbbi teljesítése és közreműködni – a 1.2 pontban vállalt és elkészített hatósági engedélyezési tervdokumentációval – a sikeres engedély beszerzése érdekében.

2.4 A Tervező előteljesítésre jogosult.

## 3. A TELJESÍTÉS HELYE

3.1 A teljesítés (tervszolgáltatás) helye: Megrendelő székhelye.

## 4. TERVEZÉSI DÍJ

4.1 A **Felek** a jelen szerződés tárgyát képező dokumentáció, valamint a kapcsolódó szolgáltatások ellenszolgáltatásaként fizetendő tervezési díj összegét Tervező nyertes ajánlatában foglaltak szerint **3.300.000 Ft + ÁFA, azaz hárommillió-háromszázezer forint + általános forgalmi adó, azaz bruttó 4.191.000 Ft** összegben határozzák meg.

4.2 Tervező az ellenszolgáltatáson (tervezési díjon) felül semmilyen jogcímen többletköltséget nem érvényesíthet. Az ellenszolgáltatás (tervezési díj) magában foglalja a feladatok ellátásával összefüggő valamennyi költséget, járulékot és díjat, beleértve az elkészített tervekkel kapcsolatos korlátlan és kizárólagos felhasználási jog díját, de nem beleértve az építési engedélyeztetési eljárás díját, azt a **Megrendelő** fizeti meg.

4.3 Tervező a jelen szerződés aláírásával akként nyilatkozik, hogy a szerződés elválaszthatatlan részét képező dokumentumokat és a Megrendelő által a beszerzési eljárás során a rendelkezésére bocsátott egyéb dokumentumokat, mint szakvállalat saját felelősségére ellenőrizte, az azokban foglalt tényeket, előírásokat ismeri. Tervező a tervezői díjat ezen információk figyelembevételével kellően nagy szakmai tapasztalatára alapozva állapította meg.

5 A

4.4 A számlázás és kifizetés pénzneme: magyar forint (Ft).

## 5. FIZETÉSI FELTÉTELEK

5.1 Jelen szerződésben foglalt projektelem finanszírozása a KEHOP-4.1.0-15-2016-00071 kódszámon megkötött Támogatási Szerződésben foglaltak szerint utófinanszírozással kerül finanszírozásra. A támogatás intenzitása: 100%.

5.2 Megrendelő előleget nem fizet.

5.3 A Tervező a teljesítés során összesen egy részszámlát és egy végszámlát nyújthat be a következők szerint:

- **1. részszámla:** engedélyezési terv műszaki tartalmát meghaladó tervdokumentáció (nem építési engedély köteles építmények esetében), a teljes körű építési engedélyezési tervdokumentáció az építési engedély köteles építmények vonatkozásában Megrendelő részére 5 eredeti példányban és CD-n szerkeszthető formában történő átadását, annak Megrendelő általi jóváhagyását és a hatóság részére történő benyújtását követően a vállalkozási díj 50 %-áról, azaz **1.650.000 Ft + ÁFA, azaz bruttó 2.095.500 Ft** összegről,

- **Végszámla:** a jogerős építési engedély kiadását követően teljes körű kivitelezési tervdokumentáció, az összes szükséges szakági altervezői munkarészekkel, tervfejezetekkel együtt (tételes, anyag- és munkanemenként bontott árazott tervezői költségvetési tételkiírás, szükség szerint bekért vállalkozói ajánlatok alapján, 2019. évi kivitelezéssel számolva, a kivitelezés kiírásához árazatlan költségvetési tételkiírás); nyilatkozat arról, hogy a tervek megfelelnek a munkavédelemről szóló 1993. évi XCIII. tv. és végrehajtási rendeletei által megkövetelt műszaki, biztonsági és balesetvédelmi előírásoknak 5 eredeti példányban és CD-n szerkeszthető formában, a hatóság és a Közreműködő Szervezet esetleges észrevételét átvezetve Megrendelő részére történő átadását és Megrendelő általi jóváhagyását követően a vállalkozási díj 50 %-áról, azaz **1.650.000 Ft + ÁFA, azaz bruttó 2.095.500 Ft** összegről.

A Megrendelő részéről a teljesítés igazolására jogosult személy

5.4 Az ellenszolgáltatás részletekben történő teljesítésének szükségessége a szerződés tárgyát képező szolgáltatások és azok eredménytermékeinek elkülöníthető jellegére tekintettel tényszerűen indokolt. Megrendelő a teljesítés elismeréséről (teljesítésigazolás) vagy az elismerés megtagadásáról legkésőbb a teljesítéstől vagy az erről szóló írásbeli értesítés kézhezvételétől számított öt munkanapon belül írásban nyilatkozik. Tervező a rész-, illetve végszámláját aláírt teljesítésigazolás birtokában jogosult kibocsátani a hatályos jogszabályok - így különösen az *általános forgalmi adóról* szóló 2007. évi CXXVII. törvény 163.§-ában foglaltak - szerint, melyet Megrendelő a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (továbbiakban: Ptk.) 6:130.§ (1)-(3) bekezdéseinek figyelembe vételével, 30 napos fizetési határidővel, Tervező OTP Banknál vezetett 11732002-20087221 számú pénzforgalmi számlájára történő átutalással egyenlítő ki. A Tervezőnek a számlát úgy kell kiállítania, hogy a szokásos kézbesítési időtartamot figyelembe kell vennie a pénzügyi teljesítési határidő (fizetési határidő) meghatározásakor.

5.5 Tervező az ellenszolgáltatáson (tervezési díjon) felül semmilyen jogcímen többletköltséget nem érvényesíthet. Az ellenszolgáltatás (tervezési díj) magában foglalja a feladatok ellátásával összefüggő valamennyi költséget, járulékot és díjat, beleértve az elkészített tervekkel kapcsolatos korlátlan és kizárólagos felhasználási jog díját, de nem beleértve az építési engedélyeztetési eljárás díját, azt a **Megrendelő** fizeti meg.

5.6 Felek rögzítik, hogy Tervező a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét Megrendelő számára megismerhetővé teszi.

## 6. A FELEK JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI

6.1 Felek a szerződés teljesítése során teljes körűen együttműködnek. Ennek érdekében a Megrendelő kapcsolattartója útján rendszeres kapcsolatot tart a Tervezővel, aki a szerződés teljesítésének állásáról – kérésre – írásban beszámol Megrendelő vagy kapcsolattartója felé. Tervező köteles továbbá együttműködni a közműszolgáltatókkal, továbbá az engedélyező- és szakhatóságokkal, előírásaik szerint a terveket átdolgozni, melyért többletdíjazás nem illeti meg.

VA<sup>6</sup>

**6.2** A szerződés teljesítésének elismeréséhez a Tervező köteles a Megrendelővel rendszeres személyes egyeztetést folytatni, és az előrehaladásról beszámolni. Felek az egyeztetésen áttekintik és kiértékelik a tervezési feladatok előrehaladásának állását, mértékét.

**6.3** Megrendelő jogosult a tervezési munkát figyelemmel kísérni, ellenőrizni. Kérésére a Tervező köteles rendelkezésre állni, a menet közben elkészült tervrészleteket bemutatni, a Megrendelő észrevételeit a továbbtervezésnél figyelembe venni. Tervező a közbenső terveket - azok legalább 70 %-os készültségi fokán - bemutatja a Megrendelőnek minden szakágra kiterjedően, személyes tervismertetés keretében. A tervismertetéskor és azt követően a Megrendelő és a képviselőt ellátók jelzik az észrevételeiket a tervekkel kapcsolatban, melyeket a Tervező a továbbdolgozáskor beépít a tervekbe. Az észrevételek megtételére a Megrendelőnek 5 nap áll rendelkezésére. A Tervező a továbbtervezés szempontjából lényeges kérdésekben köteles állásfoglalást kérni a Megrendelőtől. A Megrendelő jóváhagyásával készült megoldás megváltoztatására vonatkozó igényének következményeit a Megrendelőnek viselnie kell.

**6.4** A Tervező kötelezettséget vállal arra és szavatol azért, hogy a jelen szerződés szerinti minden kötelezettséget jelentős gyakorlattal rendelkező tervezőktől elvárható szakértelemmel és gondossággal, legjobb tudása szerint és a legnagyobb körültekintéssel, valamint a magyar jogszabályoknak és szabványoknak, továbbá a vonatkozó szakmai és hatósági előírásoknak - beleértve a környezetvédelmi előírásokat - megfelelően teljesíti. Tervező kötelezettséget vállal továbbá arra is, hogy jelen szerződés teljesítése során a Megrendelő szakmai és gazdasági szempontjainak messzemenő figyelembevételével, a tudomására jutott megrendelői érdekek érvényesítésével jár el.

**6.5** Tervező a jelen szerződés aláírásával kijelenti, hogy személyesen közreműködő tagjai/vezető tisztségviselői/munkavállalói/kapacitást biztosító alvállalkozói rendelkeznek a jelen szerződésben szereplő feladatok teljesítéséhez szükséges tervezői jogosultsággal és szakmai tapasztalati idővel, az alábbiak szerint:

Név	Tervezési szakterület	A tervezési szakterületnek megfelelő szakmai tapasztalat ideje
Vass-Eysen Ervin	építész	34 év

**6.6** Tervező kötelezettséget vállal a szolgáltatás teljességéért és hiánytalanságáért, főleg azon tételek esetében, melyek nincsenek előírva a dokumentációban, viszont a szakmai szokások és a technika mai állása szerint hozzátartoznak a szerződéses feladatai és kötelezettségei teljes körű teljesítéséhez.

**6.7** A Tervező olyan tervdokumentációkat köteles szolgáltatni, mely a környezetvédelmi szempontoknak, a korszerű műszaki követelményeknek és a hatósági előírásoknak, továbbá a vonatkozó pályázati kiírás feltételeinek megfelel.

**6.8** Amennyiben a tervek készítésének ideje alatt a vonatkozó jogszabályok, illetőleg műszaki előírások bármelyike módosul, és a tervek annak hatálya alá esnek, úgy a szükséges módosításokat Tervező köteles a tervekben átvezetni. Az áttervezés következtében felmerülő többletköltség a Megrendelő felé nem érvényesíthető.

**6.9** A Tervező jótáll a jelen szerződésben foglalt kötelezettségeinek szerződésszerű teljesítéséért, továbbá az alkalmazott megoldások, eljárások alkalmasságáért és minőségéért, függetlenül attól, hogy azokat saját maga vagy alvállalkozója, esetleg egyéb, jogszerűen bevont harmadik személy alkalmazza.

**6.10** A Tervező az esetleges tervezési hibákért a Megrendelővel szemben akkor is felelős, ha a Megrendelő a tervek elfogadta és kivitelezés vagy továbbtervezés céljából továbbadta. A Tervező jótállását, szavatosságát nem korlátozza és nem zárja ki az, hogy a szerződéses feladatai elvégzése során, illetőleg a tervek átadásakor a Megrendelő nem tesz kifogást a Tervező szerződéses kötelezettségeinek teljesítésével kapcsolatban.

**6.11** A Tervező a Ptk. 6:251. § (4) bekezdése alapján szavatol azért, hogy harmadik személynek - beleértve esetleges alvállalkozóit is - nincs olyan joga, amely a szerződés tárgyát képező dokumentáció Megrendelő általi felhasználását akadályozza, korlátozza vagy lehetetlenné teszi. A Tervező szavatol azért is, hogy a tervezés során nem használ fel jogosulatlanul olyan megoldást, amely szerzői jogi védelem vagy iparjogvédelem alatt áll. Amennyiben ennek ellenére harmadik személy ilyen jogcímen igényt támasztana, úgy ennek minden következményét viseli.

**6.12** Megrendelő köteles a tervező jelen szerződésbe foglalt feladatainak teljesítéséhez minden segítséget megadni, így különösen a rendelkezésre álló információkat folyamatosan átadni, illetve rendelkezésére bocsátani az azzal

← V A 7 A

kapcsolatos dokumentumokat. Amennyiben a fenti információk, dokumentumok elektronikus formában is a Megrendelő birtokában vannak, úgy azokat elektronikus úton adja át.

**6.13** A Tervező köteles a Megrendelőt minden olyan körülményről haladéktalanul értesíteni, amely a szerződés eredményességét vagy kellő időre való elvégzését veszélyezteti, illetve gátolja. Az értesítés elmulasztásából eredő kárért a Tervező felelős.

**6.14** A felek vállalják, hogy jelen szerződés teljesítése alatt a dokumentálás elektronikus formában (elektronikus adathordozón) történik és csak a felek által elfogadott utolsó verzió kerül kinyomtatásra. A felek kijelentik, hogy minden, a jelen szerződés keretében a felek által egymásnak küldött értesítés e-mailben fog történni. Csak különösen fontos esetben értesítik egymást telefaxon, illetve ajánlott levélben. Ezen értesítések hatálya a címzett általi átvételkor, illetőleg neki történő kézbesítéskor áll be.

**6.15** Minden dokumentum, amelyeket a Tervező a szerződés teljesítése során állított össze, készített el, vagy jutott a birtokába, a Megrendelő kizárólagos tulajdonát képezik. A Tervezőnek a szerződés bármilyen okból való megszűnésekor át kell adnia a fenti körbe tartozó minden dokumentumot a Megrendelő részére. A Tervező Megrendelőnek a szerzői jogi oltalom alá tartozó szellemi alkotásokra teljes körű és kizárólagos felhasználási jogot ad. A felhasználási engedély az Európai Unió területére terjed ki. A felhasználási engedély határozatlan időtartamra szól.

A Tervező minden, a jelen pontba foglaltak alapján esetlegesen őt megillető jogdíj és egyéb igényeiről kifejezetten lemond. Jelen joglemondás ellenértékét a Felek a tervezési díj meghatározásánál kifejezetten figyelembe vették.

A Tervező jogszatosságot vállal azért, hogy az általa készített dokumentáción harmadik személynek felhasználási vagy egyéb korlátozó joga nem áll fenn.

**6.16** A jelen szerződésben meghatározott teljesítési határidőre a Tervező a terveket a meghatározott példányszámban és formátumban köteles átadni a Megrendelőnek. A Megrendelőnek 5 munkanap áll a rendelkezésére, hogy az átadott terveket átvizsgálja és minőségi kifogást emeljen velük szemben. Amennyiben a fenti idő alatt a Megrendelő kifogásait nem terjeszti elő, a terveket elfogadottnak tekintik a felek. A terveket a Megrendelő megállapításainak megfelelően lehet csak véglegesíteni és sokszorosítani. Amennyiben a Megrendelő minőségi kifogással él, a Tervező köteles azt a Megrendelő által meghatározott módon és határidőn belül átdolgozni.

**6.17** A Tervező felé elvárás a feladat teljesítése során a fenntarthatósági szempontok figyelembe vétele: lehetőség szerint az elektronikus kommunikáció és dokumentálás a papírtakarékosság érdekében; újrahasznosított papír felhasználásának optimalizálása.

**6.18** A Tervező szerződéses feladatait saját maga által és/vagy alvállalkozó(k) bevonásával köteles teljesíteni. A Tervező alvállalkozó(k) bevonása esetén is teljes körűen és közvetlenül felelős a jelen szerződésben foglalt kötelezettségek teljesítéséért.

**6.19** Tervező legkésőbb a szerződés megkötésének időpontjában köteles a Megrendelőnek valamennyi olyan alvállalkozót bejelenteni, aki részt vesz a szerződés teljesítésében és a bejelentéssel együtt nyilatkozni arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll kizáró okok hatálya alatt.

**6.20** Tervező a szerződés teljesítésének időtartama alatt köteles a Megrendelőnek minden további, a teljesítésbe bevonni kívánt alvállalkozót bejelenteni, és a bejelentéssel együtt nyilatkozni arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll kizáró okok hatálya alatt.

**6.21** A Tervező jótáll azért, hogy a szerződés teljesítésébe bevont alvállalkozó rendelkezik minden olyan képesítéssel, engedéllyel és jogosítvánnyal, amely a szerződéses feladatok teljesítéséhez szükséges.

**6.22** A szerződő Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen szerződés teljesítésével összefüggésben egymás tevékenységével kapcsolatban tudomásukra jutott minden információt bizalmasan, üzleti titokként kezelnek. Bármelyik fél csak az érintett fél előzetes tájékoztatása és írásbeli hozzájárulása alapján adhat harmadik személy részére információt, kivéve, ha arra jogszabály felhatalmazást ad.

**6.23** A Tervező a jelen szerződéssel kapcsolatban tudomására jutó valamennyi, a másik fél tulajdonát képező és általa bizalmasnak tekintett információ, adat stb. tekintetében titoktartási kötelezettséggel tartozik és egyben kijelenti, hogy



bárminemű, a feladat ellátásával kapcsolatosan megszerzett ilyen információt a másik fél előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nem teszi hozzáférhetővé, illetve nem bocsátja harmadik személy/szervezet tudomására, illetőleg rendelkezésére. Ezen tilalom körébe tartozik az is, ha bármelyik fél a tudomására jutó ilyen információkat a jelen szerződésben foglaltaktól eltérő módon hasznosítja.

**6.24** A szerződő Felek tudomásul veszik, hogy a vonatkozó jogszabályok és megállapodások szerinti illetékes ellenőrző szervezetek feladat- és hatáskörüknek megfelelően jelen szerződés alapjául szolgáló beszerzési eljárást és jelen szerződés teljesítését ellenőrizhetik, részükre a jogszabály szerinti információ megadása üzleti titokra való hivatkozással nem tagadható meg.

**6.25** Az illetékes ellenőrző szervezetek ellenőrzése, helyszíni vizsgálata esetén a Tervező köteles minden segítséget a Megrendelő részére megadni, a helyszíni vizsgálaton jelen lenni az ellenőrzés hatékonysága és a Megrendelő kötelezettségeinek megfelelő teljesítése érdekében.

## **7. SZERZŐDÉSSZEGÉS ÉS JOGKÖVETKEZMÉNYEI, A SZERZŐDÉST MEGERŐSÍTŐ BIZTOSÍTÉKOK**

**7.1** Szerződésszegésnek minősül minden olyan magatartás vagy mulasztás, amelynek során bármelyik fél jogszabály, illetve a szerződés alapján őt terhelő bármely kötelezettségének teljesítését elmulasztja.

**7.2** A Ptk. 6:186. § (1) bekezdés alapján szerződésszegés esetén a Tervező kötbért köteles fizetni, kivéve, ha a szerződésszegést ellenőrzési körén kívül eső, a szerződéskötés időpontjában előre nem látható körülmény okozta, és nem volt elvárható, hogy a körülményt elkerülje, vagy a kárt elhárítsa.

**7.3** A szerződésszegés jogkövetkezményei alól nem mentesít az a körülmény, hogy a szerződésszegést a Tervező, mint gazdálkodó szervezet irányítására, felügyeletére jogosult szerv intézkedése okozza.

**7.4** Késedelmi kötbér: A szerződésben meghatározott bármely kötelezettségének, feladatának olyan okból történő elmulasztása esetén, amelyért felelős, Tervező késedelmi kötbér megfizetésére köteles. A késedelmi kötbér mértéke a teljes – általános forgalmi adó nélkül számított – szerződéses ár 0,5%-a/nap, minden késedelemmel érintett naptári napra, de összesen legfeljebb a teljes – általános forgalmi adó nélkül számított – szerződéses ár 30%-a.

**7.5** Meghiúsulási kötbér: Tervező meghiúsulási kötbér fizetésére köteles, amennyiben a szerződés teljesítése - olyan okból, amelyért felelős - meghiúsul. A meghiúsulási kötbér mértéke a teljes – általános forgalmi adó nélkül számított – szerződéses ár 30 %-a. Meghiúsulási kötbér követelése esetén a teljesítés nem követelhető.

**7.6** Hibás teljesítési kötbér: amennyiben a Tervező által szolgáltatott engedélyezési vagy kivitelezési dokumentáció tervhibát tartalmaz és ennek kijavítására Megrendelő a tervdokumentáció vagy annak valamely része átdolgozására kéri fel a Tervezőt, az átdolgozás időtartamára Megrendelő hibás teljesítési kötbérre jogosult, melynek mértéke megegyezik a késedelmi kötbér mértékével. Amennyiben a hibás teljesítés eléri, vagy meghaladja a 10 napot, akkor Megrendelő a szerződéstől elállhat, és meghiúsulási kötbért követelhet.

## **8. A SZERZŐDÉS MEGSZŪNÉSE**

**8.1** Jelen szerződés az abban foglalt szolgáltatások és ellenszolgáltatás mindkét fél részéről történő maradéktalan és hibátlan teljesítése esetén megszűnik.

**8.2** Tervező kijelenti, hogy a jelen szerződéshez csatolt, általa tett nyilatkozatban foglaltak szerint a nemzeti vagyronról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (továbbiakban: Nvt.) 3. § (1) bekezdés 1. pontjában meghatározott feltételeknek megfelelő átlátható szervezetnek minősül. Egyben tudomásul veszi, hogy az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 50. § (1a) bekezdése szerint a Tervező képviselője a nyilatkozatban foglaltak változása esetén arról haladéktalanul köteles a Megrendelőt, mint költségvetési szervet tájékoztatni.

A Tervező tudomásul veszi, hogy a Megrendelő jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani, illetve kifizetés nem teljesíthető a Tervező részére az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 41. § (6) bekezdése szerint, ha

VA 9 A

a) a Tervezőben közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, amely nem felel meg az Nvt. 3. § (1) bekezdés 1. pontjában meghatározott feltételeknek.

b) a Tervező közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságban, amely nem felel meg az Nvt. 3. § (1) bekezdés 1. pontjában meghatározott feltételeknek.

A valótlan tartalmú nyilatkozat(ok) alapján kötött visszterhes szerződést a Megrendelő felmondja vagy – ha a szerződés teljesítésére még nem került sor – a szerződéstől eláll.

**8.3** Felmondás esetén Tervező a szerződés megszűnése előtt már teljesített, és elfogadott szolgáltatás szerződésszerű pénzbeli ellenértékére jogosult.

**8.4** Felek a szerződés felmondási idő közbeiktatásával történő megszüntetésének lehetőségét kölcsönösen kizárják. Felek a szerződést felmondási idő közbeiktatása nélkül súlyos szerződésszegésre hivatkozással, egyoldalú jognyilatkozattal megszüntethetik. Súlyos szerződésszegésnek minősül - különösen, de nem kizárólagosan - ha a Megrendelő szerződésszerű teljesítés esetén a teljesítésigazolást nem állítja ki, avagy a tervezési díjat határidőben nem fizeti meg. Súlyos szerződésszegésnek minősül - különösen, de nem kizárólagosan - ha a Tervező az engedélyezési és/vagy kivitelezési dokumentációt nem az előírásoknak és a Megrendelő igényeinek megfelelően készíti el, valamint ha nem határidőre készíti el.

**8.5** Bármelyik fél által bármely okból történő felmondás esetén fizetési kötelezettség a felmondási idő lejártáig, illetőleg a szerződés hatályának megszűnéséig nyújtott szolgáltatások tekintetében áll fenn, a Felek egymással eddig az időpontig elszámolnak.

**8.6** A Tervező kötelezettséget vállal arra, hogy jelen szerződésnek bármilyen okból történő megszűnése esetén a Megrendelő által rendelkezésre bocsátott iratokat, feljegyzéseket, bármely adathordozó berendezést vagy eszközt a szerződés megszűnésének napján a Megrendelő részére visszaszolgáltatja, amennyiben erre a Megrendelő igényt tart.

## **9. VIS MAIOR**

**9.1** Vis maioron a felek ellenőrzési képességét meghaladó körülményeket kell érteni.

**9.2** Ha bármelyik fél úgy véli, hogy vis maior következett be, s ez akadályozza a kötelezettségeinek végrehajtásában, azonnal köteles írásban (elsősorban e-mailen) értesíteni a másik felet, s közölni vele az esemény körülményeit, okát és feltehetően várható időtartamát. Ebben az esetben az odatartozó határidő meghosszabbodik a vis maior időtartamával, melyről a felek előzetesen egyeztetnek.

**9.3** Ha vis maior körülmény bekövetkezett, mindkét fél, de különösen a Tervező köteles törekedni a szerződésből eredő kötelezettségeinek folytatólagos teljesítésére, amennyire az ésszerűen elképzelhető.

## **10. SZERZŐDÉSMÓDOSÍTÁS**

**10.1** A szerződést mindkét Fél beleegyezésével kizárólag írásban lehet módosítani.

**10.2** Nem minősül a szerződés módosításának a felek nyilvántartott adataiban, így különösen a székhelyében, képviselőiben, bankszámlaszámában bekövetkező változás. Az említett változásokról az érintett fél a másik felet – az eset körülményeitől függően – vagy előzetesen írásban 10 napos határidővel vagy a változás bekövetkezését (bejegyzését) követő 10 napon belül köteles értesíteni.

## 11. ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

**11.1** Amennyiben jelen szerződés egy rendelkezése teljes egészében vagy részben érvénytelen lenne vagy érvénytelenné válna, a szerződés érvényessége egyebekben fennmarad, kivéve, ha e rész nélkül a felek a szerződést nem kötötték volna meg.

**11.2** Szerződő felek rögzítik, hogy kapcsolattartásra jogosult személyek az alábbiak:

**Megrendelő részéről:**

**Tervező részéről:**

**11.3** A jelen szerződésből eredő jogvitákat a szerződő felek megkísérik békés úton rendezni. Amennyiben ez 30 napon belül nem vezet eredményre, akkor bármely vita eldöntésére, amely a jelen szerződésből vagy azzal összefüggésben, különösen annak megszegésével, megszűnésével, érvényességével vagy értelmezésével kapcsolatban keletkezik, a felek alávetik magukat a Megrendelő székhelye szerinti, hatáskörrel rendelkező rendes bíróság kizárólagos illetékességének.

**11.4** A felek tudomásul veszik, hogy a Megrendelő költségvetési pénzfelhasználását az Állami Számvevőszék, az Európai Számvevőszék és az Európai Bizottság illetékes szervezetei, a Kormány által kijelölt belső ellenőrzési szerv, a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény szerinti fejezetek ellenőrzési szervezetei, a Magyar Államkincstár, a KEHOP Irányító Hatóság, a KEHOP Közreműködő Szervezet, a kifizető hatóság ellenőrizni jogosult, illetve a szerződés lényeges tartalmáról a tájékoztatás üzleti titok címen nem tagadható meg. Továbbá tudomással bírnak arról is, hogy az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény 1. melléklet III. Gazdálkodási adatok 4. pontjában meghatározott feltételek fennállása esetén a szerződés típusát, tárgyát, a felek nevét, a szerződés értékét, időtartamát a Megrendelő köteles közzétenni az ott szabályozott módon.

**11.5** Jelen szerződést a Tervező nyertes ajánlatával együtt kell értelmezni.

**11.6** A fenti szerződés mondatait, szavait, az abban használt jogi terminus-technikusokat a magyar nyelv általános szabályai, értelmezési rendszere, a Ptk. értelmezése, valamint a kialakult jogi gyakorlat szerint kell értelmezni. Az itt nem szabályozott kérdésekben a Ptk. ide vonatkozó részei érvényesek.

**11.7** Felek kijelentik, hogy, a jelen szerződésben feltüntetett személyek személyes adataik kezeléséhez, illetve a másik fél részére történő átadásához kifejezetten hozzájárultak. Erre tekintettel Felek szavatolnak, hogy a személyes adatok kezelése az érintettek hozzájárulásával történik.

11.8 Jelen szerződést a Felek, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, elolvasás és közös értelmezés után helybenhagyólag aláírták.

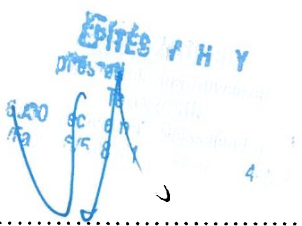
11.9 Jelen szerződés öt - egymással szó szerint megegyező - eredeti példányban készült. A szerződés négy eredeti példánya a Megrendelőt és egy eredeti példánya pedig a Tervezőt illeti meg.

Kelt: Kecskemét, 2018. október 19.

.....  
Ugró Sándor  
igazgató  
Kiskunsági Nemzeti Park Igazgatóság  
**Megrendelő**



.....  
Vas Tibor  
ügyvezető  
Építésműhely Kft.  
**Tervező**



A kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzése:

.....  
Csupor Csaba  
gazdasági igazgatóhelyettes  
Kiskunsági Nemzeti Park Igazgatóság  
**2018.10.19.**